

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΑΠΑΡΑΓΡΑΠΤΟ ΤΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ ΠΟΛΕΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑΣ

Υιοθετήθηκε και παρέμεινε ανοιχτή για υπογραφή, επικύρωση ή προσχώρηση με την
από 26 Νοεμβρίου 1968 No. 2391 (XXIII) απόφαση της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών
Έναρξη ισχύος : 11 Νοεμβρίου 1970 σύμφωνα με το άρθρο VIII
Text: United Nations, Treaty Series, No. 10823, vol. 754, p. 73

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Τα Συμβαλλόμενα στην παρούσα Σύμβαση Μέρη,

Υπενθυμίζοντας τις από 13 Φεβρουαρίου 1946 και 31 Οκτωβρίου 1947 αποφάσεις 3 (I) και 170 (II) της Γενικής Συνέλευσης που αφορούν στην Έκδοση και στην Τιμωρία των Εγκληματιών Πολέμου και την από 11 Δεκεμβρίου 1946 95 (I) απόφαση με την οποία επιβεβαιώνονται οι αρχές του διεθνούς δικαίου που αναγνωρίζονται από το Καταστατικό του Διεθνούς Στρατιωτικού Δικαστηρίου της Νυρεμβέργης και από την κρίση του δικαστηρίου αυτού καθώς και τις από 12 Δεκεμβρίου 1966 και 16 Δεκεμβρίου 1966 2184 (XXI) και 2202 (XXI) αντίστοιχα αποφάσεις, με τις οποίες η Γενική Συνέλευση ρητά καταδίκασε ως εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας από την μια, την παραβίαση των οικονομικών και πολιτικών δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και την πολιτική του apartheid από την άλλη,

Υπενθυμίζοντας τις αποφάσεις 1074 D (XXXIX) και 1158 (XLI) του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, που υιοθετήθηκαν στις 28 Ιουλίου 1965 και στις 5 Αυγούστου 1966 αντίστοιχα και αφορούν στην τιμωρία των εγκληματιών πολέμου και των προσώπων που είναι ένοχα για εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας,

Διαπιστώνοντας ότι σε καμιά από τις επίσημες δηλώσεις, πράξεις ή συμβάσεις που αφορούν στην δίωξη και στην καταστολή των εγκλημάτων πολέμου και των εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας δεν προβλέπονται προθεσμίες για την άσκηση της δίωξης και της καταστολής των εγκλημάτων αυτών.

Πεπεισμένα ότι η αποτελεσματική καταστολή των εγκλημάτων πολέμου και των εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας αποτελεί στοιχείο σημαντικό για την πρόληψή τους, για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, που μπορεί να ενθαρρύνει την εμπιστοσύνη, να ενδυναμώσει την συνεργασία μεταξύ των λαών και να ευνοήσει την διεθνή ειρήνη και ασφάλεια,

Διαπιστώνοντας ότι η εφαρμογή στα εγκλήματα πολέμου και στα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας εσωτερικών κανόνων δικαίου σχετικών με την παραγραφή των εγκλημάτων του κοινού ποινικού δικαίου ανησυχεί σοβαρά την παγκόσμια κοινή γνώμη γιατί εμποδίζει την δίωξη και την τιμωρία των υπεύθυνων αυτών των εγκλημάτων,

Αναγνωρίζοντας ότι είναι αναγκαίο και σκόπιμο, να επιβεβαιωθεί στο διεθνές δίκαιο, με την υιοθέτηση της παρούσας Σύμβασης, η αρχή του απαράγραφτου των εγκλημάτων πολέμου και των εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας και να εξασφαλισθεί η παγκόσμια εφαρμογή της αρχής αυτής,

Συμφώνησαν τα εξής :

Άρθρο I.- Τα παρακάτω εγκλήματα είναι απαράγραπτα ανεξάρτητα από την ημερομηνία διάπραξής τους :

α) τα εγκλήματα πολέμου όπως ορίζονται στο Καταστατικό του Διεθνούς Στρατιωτικού Δικαστηρίου της Νυρεμβέργης της 8ης Αυγούστου 1945, που επιβεβαιώθηκαν με τις αποφάσεις 3(I) και 95 (I) της Γενικής Συνέλευσης του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών που υιοθετήθηκαν στις 13 Φεβρουαρίου 1946 και στις 11 Δεκεμβρίου 1946 αντίστοιχα και ειδικότερα τα "σοβαρά εγκλήματα" τα οποία απαριθμούνται στις Συμβάσεις της Γενεύης της 12ης Αυγούστου 1949 για την προστασία των θυμάτων του πολέμου,

β) τα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, ανεξάρτητα από το αν διαπράχθηκαν σε περίοδο ειρήνης ή πολέμου, όπως ορίζονται στο Καταστατικό του Διεθνούς Στρατιωτικού Δικαστηρίου της Νυρεμβέργης της 8ης Αυγούστου 1945 και επιβεβαιώθηκαν με τις αποφάσεις 3(I) και 95(I) της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών που υιοθετήθηκαν στις 13 Φεβρουαρίου 1946 και στις 11 Δεκεμβρίου 1946 αντίστοιχα, η ανάκτηση με ένοπλη επίθεση ή η κατοχή και οι απάνθρωπες πράξεις που στηρίζονται στην πολιτική του apartheid καθώς και το έγκλημα της γενοκτονίας όπως ορίζεται στην Σύμβαση του 1948 για την Πρόληψη και την Καταστολή του Εγκλήματος της Γενοκτονίας, ακόμα και αν οι πράξεις αυτές δεν συνιστούν παραβίαση του εσωτερικού δικαίου της χώρας όπου διαπράχθηκαν.

Άρθρο II.- Αν έχει διαπραχθεί ένα από τα εγκλήματα που αναφέρεται στο άρθρο πρώτο οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης θα εφαρμοσθούν στους αντιπροσώπους του Κράτους και στους ιδιώτες που συμμετείχαν στην διάπραξη του ως αυτουργοί ή ως συνένοχοι ή που κρίνονται ένοχοι ως έμμεσοι αυτουργοί στην διάπραξη ενός από τα εγκλήματα αυτά, ή που συμμετείχαν σε συμφωνία για την διάπραξη του ανεξάρτητα από το επίπεδο της συμμετο-

χής τους στην εκτέλεση, καθώς και στους αντιπροσώπους της Αρχής του Κράτους που ανέχεται την διάπραξη ενός των εγκλημάτων αυτών.

Άρθρο III.- Τα Κράτη Μέρη στην παρούσα Σύμβαση δεσμεύονται να υιοθετήσουν όλα τα εσωτερικά μέτρα, νομοθετικής ή άλλης φύσης, που είναι απαραίτητα προκειμένου να επιτραπεί η έκδοση, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο των προσώπων που εμπíπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου II της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο IV.- Τα Κράτη Μέρη στην παρούσα Σύμβαση δεσμεύονται να υιοθετήσουν, σύμφωνα με τις συνταγματικές τους διαδικασίες, όλα τα νομοθετικά ή άλλης φύσης μέτρα, που είναι απαραίτητα για να εξασφαλισθεί το απαραίτητο των εγκλημάτων που απαριθμούνται στο άρθρο πρώτο και II της παρούσας Σύμβασης τόσον όσον αφορά την δίωξη όσο και αναφορικά με την τιμωρία: όπου προβλέπεται παραγραφή για παρόμοια εγκλήματα, αυτή θα πρέπει να καταργηθεί βάσει νόμου ή με οποιονδήποτε άλλον τρόπο.

Άρθρο V.- Η παρούσα Σύμβαση είναι ανοικτή για υπογραφή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1969 για όλα τα Κράτη μέλη του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών ή μέλη οποιασδήποτε άλλης ειδικευμένης οργάνωσής τους ή μέλη της Διεθνούς Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας, για κάθε Κράτος μέλος στο Καταστατικό του Διεθνούς Δικαστηρίου καθώς και για κάθε άλλο Κράτος που προσεκλήθη από την Γενική Συνέλευση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών να συμμετάσχει σε αυτήν.

Άρθρο VI.- Η παρούσα Σύμβαση επικυρώνεται και τα έγγραφα επικύρωσης θα κατατεθούν στον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο VII.- Η παρούσα Σύμβαση είναι ανοικτή για προσχώρηση οιοδήποτε Κράτους από τα αναφερόμενα στο άρθρο V. Τα έγγραφα προσχώρησης θα κατατεθούν στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο VIII.- 1. Η παρούσα Σύμβαση αρχίζει να ισχύει την ενενηκοστή ημέρα από της ημερομηνίας κατάθεσης στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών του δεκάτου εγγράφου επικύρωσης ή προσχώρησης.

2. Για κάθε Κράτος που θα επικυρώσει την Σύμβαση ή θα προσχωρήσει σε αυτήν μετά την κατάθεση του δεκάτου εγγράφου επικύρωσης ή προσχώρησης, η Σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει την ενενηκοστή ημέρα από της ημερομηνίας κατάθεσης του εγγράφου επικύρωσης ή προσχώρησης.

Άρθρο IX.- 1. Μετά την πάροδο περιόδου δέκα ετών από της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της παρούσας Σύμβασης μπορεί να κατατεθεί οποτεδήποτε αίτηση αναθεώρησης από οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος με γραπτή κοινοποίηση απευθυνόμενη στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

2. Η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών θα αποφασίσει για τα μέτρα που θα υιοθετηθούν επί της αίτησης αυτής.

Άρθρο X.- 1. Η παρούσα Σύμβαση θα κατατεθεί στον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

2. Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών θα αποστείλει σε όλα τα Κράτη που αναφέρονται στο άρθρο V της παρούσας Σύμβασης κυρωμένο αντίγραφο της.

3. Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών θα ενημερώνει τα Κράτη που αναφέρονται στο άρθρο V :

α) για τις υπογραφές της παρούσας Σύμβασης, για τα έγγραφα επικύρωσης και προσχώρησης που κατατίθενται σύμφωνα με τα άρθρα V,VI και VII,

β) για την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο VIII,

γ) για τις κοινοποιήσεις που λαμβάνει σύμφωνα με το άρθρο IX.

Άρθρο XI.- Η παρούσα Σύμβαση της οποίας τα κείμενα στην αγγλική, κινεζική, ισπανική, γαλλική και ρωσική είναι εξίσου αυθεντικά φέρει την ημερομηνία της 26ης Νοεμβρίου 1968.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι υπογεγραμμένοι, νόμιμα εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.